



SWISS PARK

Swiss owned and operated since 1935

AELPLER GRUPPE SWISS CLUB

Founded 1925

NEWSLETTER

Enjoy Reading Our Newsletter Online at

<https://www.aelplergruppe.com/>

Volume XXXII Issue 3, July - September 2024

Swiss Kids Camp

Swiss Kids Camp was a fun-filled day for children ages 5 - 15 to experience Swiss culture. The camp was held outside in the picnic area and in the historic hall at Swiss Park in Newark, California on June 9th. Attendees got to experience a little bit of Switzerland in the heart of the San Francisco Bay Area. This year children learned how to cook authentic



polenta, a staple and specialty from the Italian part of Switzerland, then eat that for lunch. They also learned about the different Cantons in Switzerland, got active with our first soccer class, learned Tschau Sepp, a Swiss card game, baked with our wonderful camp baker Christine Clement, then had fun with Swiss Mountain Dogs and enjoyed an ice cream sundae bar.



Our long time and top-notch Swiss Park Manager, Bob Fuchslin, has decided it's time to retire and step back from his daily involvement of managing the bar, hall, and park at the end of this year.



The Swiss Park Board of Directors is reaching out to anyone that would be interested in taking on the role of Swiss Park Manager. If interested, please contact Tom Imholz @ [510-517-8312](tel:510-517-8312), any member of the Swiss Park or Aelpler Gruppe Board of Directors, or by email to aelplergruppe@gmail.com



Please contact us if you have any donations for the online auction or Swiss Heritage Booth.

Event runs from 11am-4pm

August 31st- Fall Schwingfest

Newark Swiss Park

Gates Open at 10am

Wrestling starts at 11am



Uvas Waterfall Hike - September 15

Save The Dates!

November 3rd - Annual Member's Meeting
November 9th - Metzgete Dinner and Dance
December 7th - Members' Christmas Lunch

Jass Practice



2nd Sunday of each month

from 2-4 p.m. at Swiss Park Hall



Interested in becoming an Aelpler Gruppe Swiss Club member? Visit our online application site for more information!

<https://www.aelplergruppe.com/memberships/>



President's Message By Arnold Ambiel

Dear Aelplers,

Swiss Park events are booming. It's exciting to see how many of our

members and their families are traveling to Switzerland this summer. And thanks to Monica Ulrich, 17 more young Swiss will leave on July 19th... the 60th anniversary of Rosemary Ramsell's legendary 1964 Jolly Swiss trip.

Thanks also to Rick Steiner and Nathalie Maetzler for teaching Tschau Sepp and Swiss Cantons at Swiss Kids Camp in June. They did a great job and got the kids and their parents engaged in our activities.

As you saw on the front page, Bob Fuchslin is retiring in December after 14 years. Want to run an event center? Looking for a new challenge? Like people? Think about it and let us know. Want to look into it? Call us.

Twelve years ago, a book about three friends in Pleasanton was written by Annemarie Regez. This year we've translated it into English. "Off to the Wild Wild West" will be released in August and their stories and a lot of history of Swiss on the West Coast is available to us all.

We need all members to help this summer for Swiss National Day on August 3rd, and our Schwingfest on August 31st. With so many members traveling we'll all need to fill in. Please sign up when asked.

The United Swiss Online Auction is in August. If you have an item or experience to donate, please let us know. Make sure to check out and bid on the auction items. GO BID!

Next Trivia Question: Which two international sporting events will start and end the Summer of 2025 in Switzerland? Call/text me the answer to 510-936-2523. We received one correct answer last time. Heather Fuchslin is the winner. See the question and answer below.

Ich wünsche euch alles Gute,

Arnold

April Trivia question: What are the two Swiss sausages to eat during a hike or on a stick over a fire?

Answer: Landjäger and Cervelat

Winner: Heather Fuchslin

Swiss National Day Celebration

Swiss National Day celebration will be held on August 3, 2024, at Swiss Park in Newark with much entertainment throughout the day. There will be alphorn music, singing, yodeling, and accordion music. Please come enjoy meeting your Swiss friends and visitors from various Swiss clubs throughout the area.

Lugano Swiss Bistro will be cooking a delicious lunch for us. Little Sky bakery will be baking some wonderful bread for our lunch and selling beautiful baked goods in their booth. Domaine Dardagny Wine will be sampling wines and Swiss cubs will have booths with items to buy. The Swiss Heritage Mobile Museum will be back with an added Northern California Swiss Dairy Farmer section to honor the hard work of the farmers who helped build the Swiss halls we enjoy today.

We will also have a book available to purchase about the lives of Franz Auf der Maur, Konrad Rickenbach and Franz Schmidig as they settled into life in America. "Wild auf den Westen" written by Annemarie Regez has been translated into English. The book will be for sale at Swiss Park, Newark during the 1st of August celebration on August 3rd and at the Fall Schwingfest on August 31st.

See page 6 for more info.



Are you ready for Swiss National Day?

The United Swiss Societies is hosting an online auction for the 1st of August celebration. We are collecting auction items. Please contact us with your donations!



Please also consider donating gently used Swiss items for our heritage booth for the 1st of August celebration.



Aelpler Gruppe Swiss Club 100th Anniversary

We are planning ahead for our BIG event in 2025 – 100 Years of Aelpler Gruppe Swiss Club. The Aelpler Gruppe Swiss Club's 100th Anniversary and Fall Schwingfest will be celebrated on Sept 12-14, 2025 at Swiss Park.

We'll recognize our centenary or Hundertjahrfeier with music, sport and food.



Please consider working with us on planning this large event in a leadership role or by being on one of the following teams: **Fest Chair, Wrestling Chair, Volunteer Chair, Event Program, Entertainment, Transportation from other clubs & Food Chair**

It takes a village – please let us know which area you'd like to help with and we can start planning!

Aelpler Gruppe would like to congratulate our 2024 graduates for all of their hard work! We wish you all the best of luck in your future endeavours.

Congratulations!

Janie Schallberger

Daughter of Joe & Tracy, granddaughter of John & Marie Schallberger and Jim & Ouida Reed. Janie is a 2024 graduate of Lodi High School. She will be attending the University of Nevada Reno next fall, majoring in speech pathology.



Paul Wagner

Son of Phil & Lorie Wagner, Grandson of Gery & Rosemary Wagner. Paul graduated from Hughson High School and will be attending Ohlone College in Fremont. He will be playing baseball for Ohlone and plans to study math.



Alexander Joseph Aguerria

Alex, grandchild of Joe and Rosalie Marty and son of Larry and Ella Aguerria, graduated from Bellarmine College Preparatory in San Jose. He will be attending Montana State University. Majoring in business and finance



Aelpler Gruppe 2024 Hikes:

September 15th - Uvas Waterfall Hike



Join us for our last hike of the year!

See our website and email updates for information on meeting location and how to RSVP

Our Tunnel Tops hike last month in San Francisco was beautiful and included many scenic overlooks of the Golden Gate Bridge as well as the bay. Check out the video of our hike, produced by Simon Chacon: [View here](#)



Pete Zuger, who had knee replacement

WELCOME

Say hello to our new social members joining us this year! Please welcome them to the club:

Jennifer Guzman
Megan Ott
Angela Freitas
Beat Henzen
Heidi Britschgi

Tom Coroneos
Mitchell Gander
Bobby Gander
Emily Joseph
Eloise Fassler

Kaelin Betschart
Hartley Silva
Aspen Silva
Sally Arabi
Rosemary Nieto



Our club members over 70 that are celebrating their birthdays between April and June of this year!

Ernst L.
Lester S.
Tom W.
Cathy B.
Frank M.

Agnes R.
Edgar S.
Frank Z.
Linda C.
Conrad G.

Camille D.
Nina G.
Peter V.
John M.
Fred H.

Aelppler Gruppe 2024 Calendar of Events

www.facebook.com/aelpplergruppesswissclub

July 14th	Jass practice
August 3rd	United Swiss - Swiss National Day
August 11th	Jass practice
August 31st	Fall Schwingfest, Newark
September 8th	Jass practice
September 15th	Hiking Group
October 13th	Jass practice
October 27th	Newark - Jass Tournament
November 3rd	Annual Member's meeting
November 9th	Metzgete Dinner and Dance
November 10th	Ripon Jass Tournament
December	No Jass Practice
December 7th	Member's Christmas Lunch

Jass practice - 2nd Sunday of each month (see email updates)

Club hikes - See Newsletter, email updates, Facebook page



United Swiss Societies

Diane Wagner, President 510-582-0698

www.unitedswissnorcal.org

Peninsula Swiss Club

Contact: Erich Sonnberger 650-505-9802

esonnberger@interorealestate.com

www.peninsulaswissclub.com

Swiss Consulate General, Balz Abplanalp

Pier 17, Suite 600, San Francisco, CA 94111

Phone: 415-788-2272

www.eda.admin.ch/sanfrancisco

Contact information for **Western US Swiss Clubs:**

Visit the Swiss Consulate General's website:

<https://www.eda.admin.ch/countries/usa/en/home/living-in/clubs.html>

Swiss Rifle Club Events

Contact: Stephen Hurst at (831) 927-9296

E-Mail: carmelgunclub@outlook.com

More information at: www.carmelgunclub.com

Jass enthusiasts please come to the Swiss Park Hall and join Aelppler Gruppe Swiss club for our monthly **Jass Get-together**. Meet us on the **2nd Sunday of each month** at Swiss Park from 2 pm to 4 pm. All interested players regardless of skill level or familiarity with the game are welcome.

For more information, please text:

Patricia Schaffarczyk (510) 677-8461

Rick Steiner (201) 359-7604

rrsteiner1@outlook.com

Dates:

July 14th August 11th September 8th



Swiss Park 2024 Events

5911 Mowry Avenue, Newark 510-793-6272

www.swissparknewark.com

July 20 Kanaka Hekili Luau August 18 Hawaiian Festival
August 10 Saints & Sinners

SJVSC, Ripon 2024 Calendar of Events

www.sjvscripsonswiss.com

Chris Portmann, President

July 27th	Swiss National Day Members BBQ
September 7th	Fall Schwingfest
October 5th	Oktoberfest
October 19th	Swiss Echoes Concert/ Dinner
November 10th	Fall Jass Party
December 8th	Children's Christmas Party

Sierra Swiss Club Calendar

Contact: Urs Gwerder 530-587-8316

Sierraswissclub.org

Pro Ticino

<http://www.proticino.ch/>

West Coast Swiss Wrestling Association Board

Board President – Arnold Ambiel

Vice President – Urs Gwerder

Treasurer – Don Widmer

Secretary – Chris Schallberger

2024 West Coast Schwingfest Schedule

July 5-7	Lewis-Pacific Swiss Club – Frances, WA
July 20	Sierra Swiss Club – Truckee, CA
August 3	Portland Swiss Club – Portland, OR
August 10-11	Tacoma Swiss Club – Bonney Lake, WA
August 31	Aelppler Gruppe Swiss Club – Newark, CA
September 7	San Joaquin Valley Swiss Club – Ripon, CA

West Coast Schwingfests are online at

<http://schlussgang.ch/>

For other updates go to:

<https://esv.ch/> <https://schlussgang.ch/>

<https://www.facebook.com/groups/luttesuisse/>

Steinstossen:

www.steinstossen.ch

For Swiss events in the USA and Swiss news, check out:

<https://swissimpactusa.com/>





Obituary

Rosemary Enz-Auf der Maur

August 21, 1928 – May 1, 2024

It is with great sadness that we announce the passing of lifetime member, Rosemary Enz-Auf der Maur. She passed away peacefully at home, surrounded by family, on May 1, 2024 at the age of 95.

Rosemary was born to Swiss immigrants, Clem & Marie Muller, in Holtville, California on August 21, 1928. She arrived a mere 10 months after her older brother Clem Jr. Sixteen years later, younger sister Helen, now Sister Bernadette, was born.

Rosemary grew up in Holtville, milking cows and cooking for workers on her family's farm. When she was in her teens, she spent summers in San Diego cooking for the milkers at the Hofer Dairy, where she got to know Marge Zumstein. The two quickly became life-long friends. Marge eventually married Julius Hofer, Jr. The two arranged a double date with Rosemary and Walter Enz, which was their first "official" date. It didn't take long for them to decide it was true love.

Rosemary graduated from Holtville High School in 1947. She and Walter married on November 8th that same year. Together they raised three sons, Walter, Paul and Robert, and daughter Alice on their family farm. Rosemary was a loving wife and mother, and a wonderful cook.

Walter and Rosemary loved to entertain their many friends and guests. After nearly 40 wonderful years of marriage, Rosemary's loving husband Walter passed away in October 1987, at the age of 64. In 1995, having been widowed for 8 years, Rosemary went on a "Jolly Swiss" tour to South Africa.

It was on this on this trip that she met another widower, Frank Auf der Maur from Pleasanton. The two soon became an "item" and were married on April 12, 1996. Rosemary became a part of Frank's family which included his daughters Alma, Cookie, Anita, and son Frankie, along with their families. They enjoyed nearly 25 years of marriage, created many memories, and enjoyed their "golden years" together.

After Frank passed away, Rosemary moved in with her daughter Alice & Ed Inderbitzin in Acampo. She was able to enjoy three wonderful years there, and especially loved going out to the bar in their back yard, listening to Swiss music while sipping on a "high-ball". Rosemary is survived by her sister, Sr. Bernadette Muller, sons Walter (Cyndy) Enz, Paul (Shirley) Enz, daughter Alice (Ed) Inderbitzin.

Grandchildren; Cory (Erin) Enz, Kellen (Sarah) Enz, Alan (Marie) Enz, Megan (Isaac) Smith, Erin Inderbitzin & Steven (Kaelyn) Inderbitzin; step- grandchildren Shane & Lory Wiseman; Eric, Kristen, Kerri & Clint Hoberg, 6 great-grandchildren and numerous nieces and nephews. With her marriage to Frank, Rosemary acquired Stepchildren; Alma* (Wayne) Swisher, Cookie (Bob*) Cameron, Anita Auf der Maur and Frank Auf der Maur, Jr., numerous step-grandchildren and great-grandchildren. (*deceased)

Rosemary was preceded in death by her parents Clem & Marie Muller, brother Clem Muller Jr., husband Walter Enz, Sr., husband Frank Auf der Maur, and son, Robert Enz.

Obituary

Leo Ott

February 8, 1934 – June 26, 2024

Leo Ott was surrounded by family when he passed away on June 26, 2024, after a 2-month battle with leukemia. He lived a full and happy 90 years. On February 8, 1934, Leo became the first born of 5 children to Leo and Nina (Marchy) Ott in Shaffhausen, Switzerland. He knew hard work from the start, living on a farm alongside the family's restaurant, Morgensonne in Batershausen.



In October 1954, age 20, with immigrations papers accepted, Leo boarded a ship to New York then a flight to San Francisco. He worked at various dairies in the valley prior to being drafted into the US Army in 1958. After his 2-year duty, he chose to work for a Swiss man in the Bay Area doing landscaping. He eagerly learned about plants, irrigation, concrete work, rockwork and much more and liked this field of work.

Throughout his life he was all about hard work and good times. He loved to dance and could be found at the Swiss Club in Newark or in Ripon, the German Club in San Jose, however, it was at the Italian Club in Mountain View that he met Charlene Pool. On June 30, 1962, they were married and soon after started a family, Ed in 1963 and Cathy in 1964.

The following year he started his own business, Leo Ott Landscape. He found his niche doing commercial landscape for Peery Arrillaga in Silicon Valley. The California Landscape Contractors Association (CLCA) became a close-knit community they thoroughly enjoyed well beyond his retirement.

When time permitted and especially after retirement, Leo enjoyed traveling, golf, playing Jass and other card games, attending Swiss events, working on projects and helping others. Charlene kept him very busy with tasks, travel and opening their home to family and friends.

Leo is well known for his easy-going personality, the twinkle in his eye, his strong hands, unending work ethic, and the 5:00 p.m. gin & tonic that he would pour for any visitor.

Leo was preceded in death by his brother Joe Ott (2007) and sister Antoinette Born (2024). He is survived by wife Charlene married almost 62 years, son Ed Ott (Michelle), daughter Cathy Mueller (Tim), grandchildren Emily, Jonathan and Sarah, sisters Elsy Bartsch and Erika Ott, and numerous nieces and nephews and extended family.

Passing of individuals in the greater Swiss community:

Isabella Zumstein, member of SJSVC, Ripon, CA
Robert A. Blattler, member of SJVSC, Ripon, CA
John Strang, member of SJVSC, Ripon, CA
Milga Buehlmann, member of SJVSC, Ripon, CA
Sepp Rosenast, member of Portland Swiss Club
Rosaly (Bauer) Divens of Vancouver, WA passed away
Lyle Schaefer of Washington passed away

Memorial Fund donations can be sent in through the Aelpfer Gruppe website:
<https://www.aelpfergruppe.com/donations/>
 We are grateful for donations to the Memorial Fund to honor members who have passed.

In memory of **Leo Ott**
 John & Marie Schallberger

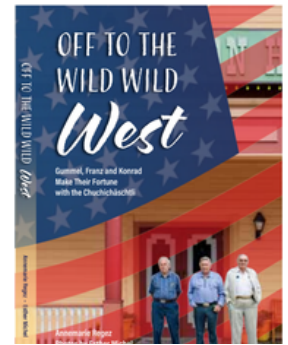
In memory of **Rosemary Enz-Aufdermaur**
 Frank Schmidig, Jr. Geraldine Betschart
 Antoinette Betschart Agnes Reed
 Joe & MaryAnn Russo

In memory of **Reed Kappen**
 Patricia Schaffarczyk
 Gene Ramsell, Jr.
 Dan & Lynn Vogt

Whom to contact when a Swiss Club member is deceased: Please e-mail our club at
aelpfergruppe@gmail.com or call 510-936-2523

Emigration! Three Swiss Living the American Dream: The Story of a Lifelong Friendship.

In the mid-1950s, three adventurous Swiss men from the narrow confines of central Switzerland set off on a journey to the land of unlimited possibilities. Franz Auf der Maur, Konrad Rickenbach and Franz (Gummel) Schmidig found themselves in California. With some luck and by dint of hard work, the three of them became prosperous selling "Chuchichäschtli" (from Swiss German: "kitchen cabinets") from their shop. Their closely interwoven life stories are characterized by their common Swiss origins and an extraordinary friendship.



The book will be for sale at Swiss Park, Newark during the 1st of August celebration on August 3rd and at the Fall Schwingfest on August 31st.

Pro Patria Pin 2024



The August 1st badge this year honors the popular sport of hiking and shows the hiking time from the Pro Patria headquarters in Zurich to four culturally meaningful locations, symbols of Switzerland's linguistic and cultural diversity. It was manufactured in Horn (TG) and assembled in institutions for people with disabilities in Zurich. The idea and design come from Zurich designers. It will be available for sale at Swiss National Day.



Edward L. Ott

President

ed@colonylandscape.com

4911 Spreckles Ave, P.O. Box 940, Alviso, CA 95002

T: 408.941.1090 F: 408.941.1094

www.colonylandscape.com



Chalet Böbs
 MÜRREN, SWITZERLAND



Imagine a classic Swiss vacation with breathtaking views of the Eiger, Jungfrau, and Mönch right from your patio. Escape to Mürren and stay at the delightful **Chalet Böbs** - book one of our 4 self-contained apartments. 3 and 2-bedroom, and studio apartments available - Great rates!

<https://www.chaletbobs.com>

Hosts: Steve & Monika Ambiel



**Hofstrasse 3
 6074 Giswil
 Switzerland**

Tel. 041 676 00 36

www.ediths-alpenrosli.ch/



www.chasaberggold.com

Situated just above the lakeside promenade in Brienz, our heritage holiday house has amazing views of the Brienzersee and the alps and is less than a minute walk from the lake. The famous Rothorn Bahn is steps from the house and Ballenberg and Interlaken are nearby too. Entire house sleeps 6 people. Chasa Berggold is the perfect jumping off point to explore the entire Berner Oberland

"Come, Join Our Voices!"

The Golden Gate Boys Choir and Bellringers

A Regional Choir for Boys ~ S.F. Bay Area

Rehearsals held in various convenient locations:

San Francisco, Alameda, Hayward, Oakland

Boys, age 7 to 12 may audition.

No prior experience needed.

www.GGBC.org Phone: 510-887-4311

Steven J. Meyer, Artistic Director



Thank you to Jason Travel and Brigitta Ammann for your years of advertising with Aelpfer Gruppe Swiss Club!



Aelpler Gruppe Swiss Club, Inc.
Fall Schwingfest - Swiss Wrestling
Saturday, August 31, 2024

Gates Open at 10:00 a.m.

Wrestling starts at 11:00 a.m.

Girls and Boys ages 5 and above are also invited to wrestle

Schwyzerörgeli players are invited to play during the day

Steinstossen, Jass and children's games

Lunch will be available to purchase and served from 1 – 2:30 p.m.

BBQ chicken dinner is available to purchase

Dancing to the Gander-Scheiber Kapelle after dinner

**Friday night Dinner at 6:00 p.m. available for purchase at Swiss
Park for all**

**Accommodations next door to Swiss Park: please reserve early by calling
Wyndham Garden Inn at (510) 795-7995 - ask for the Swiss Park discount**

Watch our website and Facebook page for more information

www.aelplergruppe.com

For more information please call (510) 936-2523

or email aelplergruppe@gmail.com

Newark Swiss Park, 5911 Mowry Ave., Newark, CA



venmo

General Information

Aelpler Gruppe Board of Directors Meeting

First Thursday of each month at 6:30 p.m. at Newark Swiss Park unless otherwise notified

Newark Swiss Park Board of Directors Meeting

Third Wednesday of each month at 7:30 p.m. at Newark Swiss Park unless otherwise notified

Newark Swiss Park Board of Directors

President	Thomas Imholz Jr.
Vice President	Marilyn Ramsell Manchester
Treasurer	Carl Ramsell
Secretary	Susanne Cameron
Assistant Secretary	Herman Betchart

Swiss Park Manager Robert Fuchslin

Newsletter Editors Rose & Lauren Satariano
aelplergruppe@gmail.com

Videographer Tom Coroneos

Memorial Fund Chairperson Jackie Zuger

Have you moved?

Please forward your new address to us at
aelplergruppe@gmail.com
Thank you.

Officers

Aelpler Gruppe Swiss Club Board of Directors for 2024

President	Arnold Ambiel 510-936-2523
1st Vice Pres	Michelle Bauhofer-Ott
2nd Vice Pres	Hugo Reichmuth
Recording Secretary	Monica Ulrich
Corresp. Secretary	Kathi Mathys-Imholz
Treasurer	Margrith Reichmuth
Assistant Treasurer	Charlene Ott
Past President	Kurt Clausen
Director 1 - Music/Historian	Pat Wipfli-Schaffarczyk
Director 2 - Membership	Rick Steiner
Director 3 - Newsletter Editor	Rose Satariano
Director 4 - Historian	Darrell Ramsell
Director 5 - Wrestling	Dominick Reichmuth
Sennenmutter	Heidi Ambiel
Sennenvater	Pete Zuger
USS Delegate	Arnold Ambiel



View the calendar of
upcoming events and
more on our website!

Scan the QR Code to
learn more



Switzerland wins Eurovision Song Contest 2024

Swiss rapper and singer Nemo won this year's Eurovision Song Contest with The Code, a drum-and-bass, opera, rap and rock tune about Nemo's journey of self-discovery as a non-binary person.

Switzerland scored a total of 591 points, ahead of Croatia in second place with 547 points. Ukraine came third, while Israel came fifth. "I hope that this competition can continue to encourage peace

and dignity for everyone," said an emotional Nemo as they received their award.

The 24-year-old then performed their song "The Code" for a second time on stage, which, along with Croatia, had been at the top of the list of names mentioned by bookmakers in recent weeks.

"For a country like Switzerland, having a song that incorporates non-binarity is no mean feat," said Nemo at the press conference following the competition. Nemo pointed out that Switzerland currently has no official third pronoun and called for better representation of the non-binary community in politics.

By winning this year, Nemo gave Switzerland its third title, after more than thirty years without a win. Switzerland won the inaugural Eurovision Song Contest in Lugano in 1956 and in 1988 with then 20-year-old Céline Dion's victory for Switzerland.

"This trophy is very special for Switzerland," said Nemo. "It's not always easy for artists from this country to make a name for themselves outside its borders".

Read More at: <https://www.swissinfo.ch/eng/culture/switzerland-wins-eurovision-song-contest-2024/77356912>